

アジア情報室通報

Bulletin of Asian Resources Room

第10巻第3号(2012年9月)

目次

日中国交正常化以降の日中関係 濱川今日子（国立国会図書館関西館アジア情報課）	2
中華古典籍保護計画について—在外研究報告 湯野基生（国立国会図書館関西館アジア情報課）	6
新着参考図書目録（2012.4～2012.6）	10
レファレンスツール紹介 27 アジアの言語の辞書を引く	18
お知らせ アジア諸言語逐次刊行物書誌データへの原綴データ追加入力の完了について	20

日中国交正常化以降の日中関係

濱川今日子 (国立国会図書館関西館アジア情報課)

はじめに

2012年は、日中国交正常化40周年の節目の年にあたる。両国政府は、1972年9月29日に「日本国政府と中華人民共和国政府との共同声明」¹ (以下、「日中共同声明」という。) を発表し、両国の不正常な関係を終了させた。その後40年、政治、経済、文化などあらゆる分野において、関係を深めてきた。

本稿では、日中国交正常化の翌日および正常化10周年、20周年、30周年の節目に、中国共産党の機関紙である『人民日報』に掲載された日中国交正常化に関する社説・論説を手掛かりとして、過去40年間の日中関係を回顧する。

1 日中国交正常化

(1) 日中国交正常化と日中共同声明

第二次世界大戦後、日本は台湾の国民党政府と外交関係を結んでいたが、中華人民共和国の国連加盟と中華民国の脱退、ニクソン・ショックに象徴される米中接近といった国際情勢の変化を受けて、中華人民共和国との国交を望む声は以前にもまして強くなった。

一方、当時の中国は、毛沢東の大躍進政策の失敗や文化大革命の混乱によって、経済状態が著しく低迷していた。また対外的には、1969年に珍宝島で軍事衝突が発生するなど、ソ連と敵対関係にあった。このような事態を打開するため、中国もまた日本との関係改善をさぐっていた。

1972年7月、田中角栄内閣が成立すると、田中首相、大平外相は早くも9月に北京を訪問し、周恩来首相らとの国交正常化交渉に臨んだ。

交渉において、中国は①中華人民共和国政府は中国を代表する唯一の合法政府である、②台湾は中国の領土の不可分の一部である、③日華平和条約は無効であり破棄されるべきである、との復交3原則を提示し、主要な論点となった。

4日間の交渉の末に成立した日中共同声明の中で、上記論点の①について、日本は無条件で承認し(声明第2項)、②については、日本が中国の立場を「十分理解し、尊重」する(第3項)、とした。③に関しては声明に明文化されなかったが、大平外相は、声明発表後の記者会見の場で、日中国交正常化の結果、日華平和条約は存続の意義を失い終了したとの説明をおこ

なった²。この他声明には、中国が日本に対する戦争賠償の請求を放棄すること(第5条)などが盛り込まれた。

(2) 台湾(中華民国)との外交関係の終了

一つの国家には一つの政府しかないという国際法の原則がある以上、北京の共産党政府、台北の国民党政府がいずれも中国の代表政府と主張するかぎり、中華人民共和国との国交関係を樹立すれば、台湾との関係は終了せざるを得ない。台湾との関係をいかに処理するかは、日中国交正常化のもう一つの難題であった。

日本は、椎名悦三郎特使らを台北に派遣し、1972年9月18、19日の蔣経国行政院長との会談において、また、蒋介石総統宛ての「田中親書」³の中で、日中共同声明に関する日本の立場を説明した。台湾は日本の方針に強く反発したものの、覆すことはできなかった。日中共同声明発表の当日夜、台湾は日本との断交を宣言した⁴。

2 1972年の論調

(1) 中華人民共和国

日中共同声明発表翌日の『人民日報』は、「中日関係の新たな一章」と題する社説を掲載した⁵。

まず、社説は中華人民共和国の成立以降、国交がないにもかかわらず、民間レベルでの交流が継続し、それが国交正常化の礎となったことを強調する。また、戦争の責任は日本の軍国主義者にあり、一般の日本国民もまた被害者であるとの中国政府の立場がここでも明らかにされている。

中日両国の国交正常化がついに実現したことは、中国人民と日本人民が長期にわたってともに努力してきたたまものである。

中国人民は毛主席の教えに従って、広範な日本人民とごく少数の軍国主義分子を厳格に区別し、日本人民がこうむった戦争の災難に深い同情の念を抱いている。

中華人民共和国成立以来、われわれは一貫して日本人民との友好関係を積極的に発展させてきた。政界、文化界、経済界の多くの有識者を含む日本各階層人民と友好人士は、日中友好を促進するために、

絶えず積極的に努力を重ねてきた。だからこそ中日両国人民の友好往来と経済、文化交流は、二十数年来、両国の間で戦争状態の終結が公表されていないにもかかわらず、ずっとたえることなく、しかも日増しに発展してきたのである。このことは、中日関係の正常化を実現するうえで、好ましい基礎をうち固めた。

国交正常化以降の日中関係については、極めて楽観的かつ希望に満ちた論調で述べられている。

中日両国が平和に友好的に交わることは、われわれ両国人民の利益にかなっているばかりでなく、アジア・太平洋地域の各国人民の利益にもかなっている。

中日両国の善隣友好関係の樹立と発展がアジアの緊迫した情勢を緩和し、世界の平和を守るうえで極めて有利であることは疑う余地のないところである。

中日友好には洋々たる発展の前途が開けており、中日両国の偉大な人民が必ずやさまざまな障害をのりこえて、子々孫々友好的に交わっていけるものと、われわれは固く信じている。

3 1982年の論調

1982年9月29日の人民日報は「中日国交正常化十周年を熱烈に祝う」と題する社説を掲載した⁶。

社説は、国交正常化以降の10年間で日中関係が大きく発展したことを指摘した。その証左として、首脳相互訪問の実現、今後10年間の日中関係の基本的な考え方となる①平和友好、②平等互惠、③長期安定の3原則の合意、政官・民間の人的交流の拡大、1978年日中平和友好条約をはじめとする諸条約の締結、貿易の増加などを挙げている。

一方で、1982年の社説は、日本の「軍国主義」復活への警戒を色濃くにじませている。

日本の軍国主義者の中国侵略によって、両国の友好関係が中断に陥ったことがある。中国人民は一貫して、かつて両国の間には不愉快な歴史の一時期があったと認識しており、これは両国の友好の長い流れの中ではごく短い期間であっても、その教訓は深刻であり、真摯に記録しておかなければならない。

こんこんと前に向かう中日友好協力の大きな流れの中で、人々は、中日関係を固め発展させる要素を妨げるものが存在していることに注意しなければな

らない。

この記述の背景にあるのは、1982年の靖国神社参拝と教科書検定問題であろう。

この年の文部省の教科書検定において、中国大陸への「侵略」という記述を「侵入」「進出」に改めるよう検定意見が付されたとの報道に対し、中国は歴史的事実の改ざん・歪曲であるとして、日本側に正式な抗議を申し入れた⁷。

また、閣僚による靖国神社の参拝にも強く反発し、8月15日付『人民日報』には、非常に危険な行為であり、もし発展すれば、中日友好関係にとって極めて有害であろうと警告する社説が掲載された⁸。加えて9月1日の中国共産党全国大会でも、胡耀邦総書記が、日本の一部勢力が過去の侵略を美化し、軍国主義の復活をたくらんでいると批判している⁹。

教科書問題については、日本政府が訂正に応じる形で外交的には一応の解決を見た。しかし、日中関係が友好一辺倒ではない新たな段階に入ったことを感じさせた。

4 1992年の論調

1983年から1984年ごろは、胡耀邦総書記の訪日、中曽根首相の訪中をはじめとして、政財界の往来が相次ぎ、「日中二十一世紀委員会」が創設されるなど、両国は極めて良好な関係にあった。しかし、中曽根首相の靖国参拝(1985年)、光華寮訴訟¹⁰(1987年)、天安門事件(1989年)など、数年おきに発生する問題で両国関係が悪化する局面もみられた。

国交正常化20周年の日の『人民日報』には、「先人の業を継ぎ前途を開拓し、善隣友好の新世紀を切り開こう」と題する社説が掲載された¹¹。

歴史を正しく扱い、史をもって鑑となすことは、中日関係の順調な発展の重要な要素である。中日両国は二千年の友好交流の歴史を有し、半世紀超の不幸な歴史の深刻な教訓を有し、さらに国交正常化以来の発展的友好関係の豊富な経験を有する。中日両国はいずれも歴史を正視し、歴史を尊重し、正負両方面の経験をもって次世代を教育し、利をもって日関係を長期的かつ判定的に発展させていかねばならない。

小異を残して大同につく、互利互惠、相互尊重は、中日関係の持続的発展の必要条件である。両国政府および人民は、中日関係を高度に尊重し、しっかり

と擁護しなければならない。

中日両国はいずれもアジアおよび世界において重要な影響力を有する国家であり、中日友好はすでにアジア太平洋地区の平和と発展にとって重要な要素となっている。新たな国際情勢のもと、中日両国はさらに国際的問題において協調を高め、両国関係における協力分野を拡大し、長期的かつ安定的友好関係を形成しなければならない。これは、両国政府と人民の新たな共同使命である。

1992年10月、天皇・皇后両陛下は中国を御訪問になり、両国の友好親善を深められた。天皇陛下は歓迎晩さん会でのおことばにおいて過去の不幸な歴史についても言及された¹²。

5 2002年の論調

1990年代後半以降は、中国の核実験（1996年）、小泉首相の靖国神社参拝（2001年、2002年）などの問題が発生するたび、対立が先鋭化した。冷戦の終了後、各国が軍備を縮小するのと対照的に、中国は軍事費を急速に伸ばしたことから、いわゆる中国脅威論も叫ばれるようになった。

1995年、戦後50周年にあたり、日本は「村山談話」¹³において過去の植民地支配と侵略に対するおわびを表明した。しかし中国内では、1990年代半ばより青少年に対する愛国主義教育と日本の軍国主義批判が展開され、国民の間での対日感情はむしろ悪化しはじめた。

1998年には、江沢民が中国の国家元首として初めて来日し、「平和と発展のための友好協力パートナーシップの構築に関する日中共同宣言」¹⁴を発表したが、歴史認識に関する文言について、より直接的な謝罪を盛り込むよう要求する中国と、村山談話にもとづくおわびを口頭で表明したい日本が対立し、両首脳署名は文書に入れられなかった¹⁵。

このような中で迎えた国交正常化30周年の『人民日報』には、日本駐在記者が執筆した「友好関係を時代とともに前進させよう—中日国交正常化三十周年を祝う」と題する論説記事が掲載された¹⁶。

2002年の論説は、日本が中国に供与したODAに言及している点が目立つ。

日本が中国に提供した円借款およびODAは、わが国の発展と両国の経済協力拡大に大きく貢献した。

わが国が受け入れた日本の無償援助項目は、教育、医療、農業などの分野に及ぶ。日本はわが国に対す

る第1位の無償援助提供国であり、わが国が受け入れた無償援助総数の約25%前後を占めている。

1990年代末ごろから、日本では、対中ODAについて、日本への感謝がない、軍事費に転用されているのではないか、などとして、その必要性・有効性に懐疑的な見方が広がった¹⁷。これに対して、朱鎔基首相が日本の与党幹事長との会談の場で「中国国内にアピールしたい」と述べ¹⁸、その後、中国の新聞には、日本のODAを肯定的に伝える記事がたびたび掲載された¹⁹。『人民日報』の論説も、このような政府の方針に沿ったものと考えられる。

一方、2002年の論説でも、歴史認識への言及がなされた。両国の間に問題が生じれば、話し合いでの解決を目指すものの、「中国人民の感情を傷つける言動」には厳しい態度で臨む姿勢を示している。

30年間の中日関係の発展は順風満帆ではなかった。その中には、歴史問題や台湾問題など長年にわたって存在する問題もあれば、貿易摩擦や領事問題といった最近増加した問題や突発的な問題もある。中日両国は体制が異なり、国情も同じではなく、摩擦や見解の相違が出現するのは正常なことである。

しかし、中国人民の感情を傷付ける言動について、傷付けられる側は座視することはできない。一時の誤解で生まれた争いについて、双方は冷静な協議を通じて適切に解決することができる。

おわりに

2002年以降の10年間では、2004年に東シナ海のガス田・境界画定問題が顕在化したほか、尖閣諸島に関する事案がたびたび発生している。2010年の中国漁船衝突事件²⁰では、両国の関係悪化が経済関係にまで波及した。2007年、2008年の食品安全問題²¹や同年発生したチベット騒乱でも、両国の立場の隔たりが際立った。

こうして国交正常化以降の日中関係を振り返ると、歴史認識をめぐる問題が繰り返し顕在化し、両国の関係を軋ませていることが分かる。

日本の歴史認識に対する中国の疑念は根強く、他方、経済・軍事など様々な分野で存在感を増す中国に対する日本の警戒心も強い。相互不信を解きほぐし、両国関係の健全な発展を考えると、共同声明当時の中国側の過去を将来の教訓とする未来志向の態度、そして共同声明に謳われた日本側の過去の戦争への深い反省、

さらにこれまで両政府間で繰り返し確認された平等、互惠、長期的安定といった両国関係の基調となる諸原則は、今日改めてその意義が見直されてよいように思われる。

(はまかわ きょうこ)

- ¹ 『主要条約集 平成18年版 上巻』[2006], pp. 105-106.
- ² 「(3)大平外務大臣記者会見詳録『わが外交の近況 昭和48年版(第17号)』外務省, 1973. <<http://www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/bluebook/1973/s48-shiryu-4-3.htm#479>>
- ³ 石井明「日台断交時の『田中親書』をめぐって」『社会科学紀要』[50号], [2000], pp. 89-109.
- ⁴ 『日中関係基本資料集:一九四九年-一九九七年』霞山会, 1998, 434-435.
- ⁵ 「中日关系的新篇章」『人民日报』1972.9.30, p.2. 引用は、時事通信社政治部編『日中復交』時事通信社, 1972, pp. 256-258に掲載されている全文日本語訳による。
- ⁶ 「热烈庆祝中日邦交正常化十周年」『人民日报』1982.9.29, p.2. 日本語訳は筆者による。
- ⁷ 「中国、教科書検定で抗議」『読売新聞』1982.7.27, p.1.
- ⁸ 「前事不忘, 后事之师」『人民日报』1982.8.15, p.1, 4.
- ⁹ 胡耀邦「全面开创社会主义现代化建设的新局面 在中国共产党第十二次全国代表大会上的报告」『中国共产党第十二次全国代表大会文件汇编』人民出版社, 1982, p.46.
- ¹⁰ 京都にある中国人留学生用の光華寮の所有権をめぐる裁判。1982年から1987年までの控訴審等で「中華民国」の当事者資格および光華寮の所有権が認められる判決が相次ぎ、中国が反発した。なお、2007年の最高裁判決では「中華民国」の当事者資格が否定された。
- ¹¹ 「继往开来, 开创睦邻友好的新世纪-纪念中日邦交正常化二十周年」『人民日报』1993.9.29, p.1. 日本語訳は筆者による。
- ¹² 「天皇皇后両陛下 中華人民共和国ご訪問時のおことば」<<http://www.kunaicho.go.jp/okotoba/01/speech/speech-h04e-china.html#china>>
- ¹³ 「戦後50周年の終戦記念日にあたって(いわゆる村山談話)」平成7年8月15日<http://www.mofa.go.jp/mofaj/press/danwa/07/dmu_0815.html>
- ¹⁴ 両国の21世紀の日中関係のあり方を定めるもので、日中共同声明、日中平和友好条約に続く第3の重要文書として位置づけられた(外務省編『外交青書 第42号(平成11年版)第1部』日経印刷, 1999, pp. 350-352.)。
- ¹⁵ 外務省の説明では、そもそも首脳署名の予定はなかった。(「日中共同宣言発表、日中『過去』で火種残す」『日本

経済新聞』1998.11.27, p.2.)

- ¹⁶ 「让友好合作与时俱进-纪念中日邦交正常化三十周年」『人民日报』2002.9.29, p.3. 日本語訳は筆者による。
- ¹⁷ 渡辺利夫「対中国 ODA は日中の未来を拓く」『外交フォーラム』15巻10号, 通号171号, 2002.10, pp. 34-39.
- ¹⁸ 「日本の ODA、中国国民に周知 朱首相、与党 3 幹事長に表明」『日本経済新聞』2000.10.9, p.2.
- ¹⁹ 「中国主要メディアからみた日本の対中 ODA」『国際開発ジャーナル』550号, 2002.9, pp. 18-22.
- ²⁰ 中国漁船が同諸島領海内で海上保安庁の巡視船に衝突し、船長が逮捕拘留された。これに対し中国は、レアアースの日本への輸出を禁止するなどの措置を講じた(外務省編『外交青書 第54号(平成23年版)』日経印刷, 2011, pp. 35-36.)。
- ²¹ 中国から輸入した冷凍ギョーザに殺虫剤が混入していたことを原因とする食中毒事件。

(ウェブサイトの最終アクセス日は2012年8月31日)

中華古典籍保護計画について—在外研究報告

湯野基生 (国立国会図書館関西館アジア情報課)

1 「中華古典籍保護計画」とは

「中華古籍保护计划 (中華古典籍保護計画)」とは、國務院と文化部により 2007 年に正式にスタートした、漢籍を含む中国の古典籍のよりよい保存と利用を実現するための大規模プロジェクトである。第 11 次 5 年計画 (「十一五」2006-2010 年) 期間中を通じて、各種の事業が進められてきた。第 12 次 5 年計画 (「十二五」2011-2015) がスタートした 2011 年以降も、いくつか新しい内容は見られるが、基本的には「十一五」に着手した事業の発展・継続が掲げられている¹。

2007 年 1 月の國務院辦公庁「关于进一步加强古籍保护工作的意见 (古典籍保護を一層強化することに関する意見[国办发[2007]6 号])」では、非常に多岐にわたる事業が提示されている²が、①古典籍の目録化、②人材育成を含む保存のための環境整備、③デジタル化などによる利活用といった分野に大別できる。このうち①については、中国全土の貴重古典籍をリストアップする『国家珍贵古籍名录 (国家貴重古典籍目録)』の作成や、全国の機関で所蔵される古典籍の悉皆調査である「全国古籍普查 (全国古典籍センサス)」の実施など、壮大な事業が展開されている。そこで、以下では筆者の中国での在外研究 (2012 年 2-3 月) で得た知見をもとに、これらの事業を紹介する。

2 各種規格の制定

貴重古典籍のリストアップやセンサス事業を行なうためには、中国全土の古典籍の等級付けとその保存状況の評価が必要となる。これらを統一的に実施するため、本格始動に先立って、国家図書館を中心に規格が制定されている。主要なものを以下にいくつか紹介する。

「古籍定級标准 (古典籍等級評価基準)」 (2006 年 8 月公布)

古典籍の版本など書誌学関連の用語について定義付けを行ない、古典籍の価値を評価するための統一基準を定めたものである。評価の対象となる古典籍は 4 つの等級に区分され、そのうち一～三級は善本とされる。さらに各級のなかも甲乙丙の三等に区分される。例えば一級は元代以前 (遼・金・西夏を含む) の古典

籍のほか、明清時代の著名な古典籍の稿本、批校題跋本などの版本 (代表的なもの) などが含まれるが、一級甲は宋本とされている。

「古籍特藏破損定級标准 (古典籍破損状況評価基準)」 (2006 年 8 月公布)

この規格では酸化、虫損など破損の種類について明確な定義を定めるとともに、破損の程度についても、pH 以下の重度の酸化を一級とするなど、5 段階の等級を設定する。

これらの規格は後述する『国家貴重古典籍目録』の作成や「全国古典籍センサス」の実施のうえで欠かせない基準となるものである。これらのほかに、重点保護機関に認定されるための条件「图书馆古籍特藏书库基本要求」や、少数民族の古典籍について漢籍と別に定める評価基準など、多数の基準が作成されており、国家図書館のウェブサイト上などで公開されている³。

3 関連組織の整備

中華古典籍保護計画を遂行するために、国家図書館を中心に、以下のような組織が設置されている。

「全国古籍保护工作部际联席会议 (全国古典籍保護事業部局間連絡会議)」 (2007 年 4 月設置)

國務院の批准を受けて成立した会議体で、文化部のほか、教育部、財政部、国家民族事務委員会などが参加し、政策提案、部局間にまたがる問題の解決、事業進捗の指導管理を行なうものとされている⁴。

「国家古籍保护中心 (国家古典籍保護センター)」 (2007 年 5 月設置)

各省・自治区の省級図書館内に同じように設置された古典籍保護センター⁵を通して、各地方に関連作業の指示を出し、提出されたデータの取りまとめや、成果の公布などを担当する⁶。本計画の成果を紹介するサイト「中华古籍保护网」⁷の運営を行なう。国家図書館内にセンター事務局が設置されており、事業の宣伝や成果の公布を行なう「综合组」、センサス事業を担当する「管理组」、制度整備や古典籍の修復に関する事業を扱う「保护组」からなる⁸。

「全国古籍保护工作专家委员会（全国古典籍保護事業専門委員会）」（2007年8月設置）

図書館職員だけでなく、大学、文物局、博物館などの関連機関から古典籍に関する専門家を文化部により招集・組織したもので、古典籍の鑑定、等級付けを評価するだけでなく、政策決定・事業内容の決定に携わる存在である⁹。

4 「国家珍贵古籍名录（国家貴重古典籍目録）」

1911年以前に成立した古典籍のうち、前述の「古籍定級標準」の一級、二級に該当する古典籍から選定される。ここで対象となる古典籍には出土文書や拓本なども含まれるが、写真など冊子の体をなしていないものや考古遺物のような実物資料は含まない。また、日本や朝鮮など、現在の中国の外で成立した資料も含まない。

各省の図書館・博物館・個人などが所蔵する古典籍を各省・自治区の省級図書館（省級センター）が取りまとめ、審査のうえで、国家図書館（国家センター）に提出される。国家センターでは経・史・子・集のほか敦煌文献など資料種別に専門家が招集され、3段階の審査を経て、目録に登録される資料が最終決定される¹⁰。公布は國務院により行われる¹¹。

このような貴重古典籍目録の編纂事業は2008年から2012年現在まで計4回行われている（第4回は未公布）。『国家貴重古典籍目録』は「中华古籍保护网」上に公開される¹²ほか、国家センターや各省省級センターから書影を収録した図録が次々と出版されている¹³。

なお『国家貴重古典籍目録』への申請は、次に紹介する「全国古典籍センサス」登録システムによって2011年以降常時可能になっている。

5 「全国古籍普查（全国古典籍センサス）」

貴重古典籍を対象とした『国家貴重古典籍目録』よりも対象を広げて、各機関の所蔵を保存状況も含めて総点検することを目的とする¹⁴もので、現在の第12次5カ年計画期間において、中華古典籍保護計画の中でも主要な事業として重視されている¹⁵。

このような中国全土の所蔵機関を対象とする壮大な悉皆調査は2007年の当初より計画に含まれてきた¹⁶が、本格的な展開はこれからのようである。今年3月に「全国古籍普查登記工作方案」¹⁷が公布され、国家図書館や各省・自治区の省級図書館により各種研修・講習会が開かれている。

登録方法 この全国古典籍センサスへのデータ提

出の方法には EXCEL 形式のリストを紙や CD-ROM など で提出する方法のほか、各機関の所蔵古典籍の情報を登録し公開するためのシステムである「全国古籍普查登記平台（全国古典籍センサス登録プラットフォーム）」¹⁸による方法もある。

このプラットフォームは国家図書館や各省級図書館のサーバー上にそれぞれ設置され、各所蔵館は省級図書館のサーバーにアクセスして登録作業を行なう（大型の所蔵館であれば単独で設置することも認められている）。そして省級図書館と国家図書館それぞれのサーバー間で登録データを同期している。以下では、この「全国古籍普查登記平台」によるデータ提出から公開までの流れを、今年公布された「全国古籍普查登記手册（暂行）」¹⁹に拠りながら紹介する。

登録の流れ センサスの登録は①各所蔵館、②各省・自治区の省級センター（省級図書館）、③国家センター（国家図書館）の3層構造になっている（図1）。

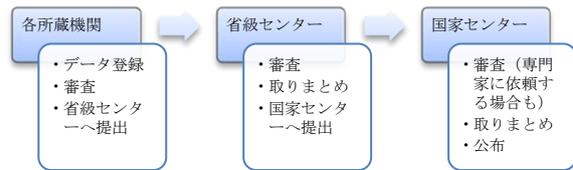


図1 古典籍センサス データの作成から公開までのフロー（「全国古籍普查登記手册（暂行）」により作成）

まず、各所蔵館にて所蔵古典籍のデータを新規登録する。その場合、MARC、WORD、EXCEL などの形式の所蔵目録であれば、データ変換によりダウンロードしてシステムに取り込むことができる。また、テンプレートの設定や既存データのコピーなども可能であるなど、効率的にデータを作成するための手段が用意されている。登録されたデータは、その後同じ所蔵館内での審査・修正を経て、各省・自治区の省級センターに提出される。

省級センターにおいても、管内の各機関から提出されたデータを審査する。不合格となったデータはここで各所蔵館に差し戻される。合格とされたものは省級センターから取りまとめて国家センターに提出される。

国家センターでもデータの審査を行なう。ここで

不合格とされたものは省級センターへ差し戻されるが、この段階では専門家に意見が求められる場合もある。こうした専門家への依頼もシステム上で行なうことができるようになってきている。以上のような審査を経た古典籍のデータが、最後に国家センターにより公開されるのである。

このようなデータ登録の過程では、それぞれの段階で異なる様々な役割が必要となる。このシステムでは、各段階の機関に対して、複数の異なる権限に応じたIDが付与できるようになっている。それぞれの機関に管理者IDのほか、登録担当用、審査担当用、提出担当用などのIDがある。国家センターでは、さらに専門家用、データ公開担当用などのIDもある。

入力項目 入力項目はきわめて詳細にわたるものが「汉文古籍著录规则」²⁰に定められている。ただし、全てが入力必須ではなく、最近になって、作業効率化のため必須項目を減らし、題名、著者、版本、巻数・冊数など6項目のみを必須の入力事項としている。

このほか、従来の漢籍総合目録には見られない項目として、破損状況を記録する項目がある。前述の「古籍特藏破損定级标准」に基づき、破損状況を5段階で評価する。また、古典籍の等級評価の参考にするため、蔵書印などが捺された頁の書影を付すこともできる。

データの検索 「全国古籍普查登记平台」はデータ登録システムと検索システムに区分される。以上に述べた登録作業は、IDを入力して登録システムにログインする必要があるが、検索システムである「全国古籍普查平台检索系统（全国古典籍センサスプラットフォーム検索システム）」（図2）には誰でもアクセス可能であり、国家センターや各省級センターで登録された古典籍データを閲覧できる。

主要属性	详细属性
普查编号: 110000-0102-0002433	收藏单位: 首都图书馆
	收藏单位: 东单馆 (内二)4030
分类号	普查平台分类: 史部编年类-清代之属
	收藏单位分类: 史部编年类-清代
	分期/时段/日期分类: 史部编年类-清代
题名著者	题名著者
	清史通志二百九十四卷(宋) 可光光(元) 明三才集註
题名著者	清史通志二百九十四卷(元) 明三才集註
	其他题名
	所属卷册题名
卷册册数	总册数: 306 卷
	实际册数: 306 卷

図2 国家古籍保护中心「全国古籍普查平台检索系统」

6 『中华古籍总目（中華古典籍総合目録）』

以上のような古典籍センサスに登録した古典籍には1件ごとに登録番号が付与される。中間成果として、国家センターのウェブサイト上で「全国古籍普查登记基本数据库」を完成させ、それをもとに「收藏单位古籍普查目录」や「全国古籍普查登记目录」が作成される予定である。さらに最終的には、各省センターが『中华古籍总目』各省巻²¹を出版し、国家センターが『中华古籍总目』総合巻を出版することが目標となる²²。

現在、中国の古典籍の所蔵を網羅的に調べるための目録としては『中國古籍總目』（中華書局 2009-）や「高校古文献资源库」（<http://rbsc.calis.edu.cn/aopac/index.htm>）などがあるが、将来『中华古籍总目』が完成すれば、最大の古典籍目録となることは間違いない。

7 古典籍の影印出版、デジタル化

中華古典籍保護計画の成果は目録のほか、古典籍そのものの影印出版やデジタル化といった形でも公開される予定である。

影印出版は先行する「中华再造善本」プロジェクトの一環として行われる。「中华再造善本」は中国全土に残る古典籍の最良の版本について紙質から装丁から全てを忠実に復元して、主要な図書館に配布するものであり、2002年から2007年にかけて第1期として「唐宋編」および「金元編」計758タイトルが出版されている²³。2008年からスタートした第2期計画において、今後『国家貴重古典籍目録』に選定された明清時代の古典籍から「明代編」および「清代編」が刊行される予定である。

デジタル化について言えば、最終的に「中华古籍数字资源库」というデータベースを公開することになっているが、現在はまだ検討段階にあるようである。

2012年5月22、23日に開かれた「全国古籍数字化建设与服务工作研讨会」では「中华古籍数字资源库第一阶段建设方案」について説明された。中国共産党第17期六中全会で提出された方針に基づき、古典籍のデジタル化を進めることとし、まずは『国家貴重古典籍目録』に入選した古典籍約12,000タイトルについて、デジタル化を進めることが表明されている²⁴。

このほかにも「古籍基本丛书（电子版）」が「文化部“十二五”文化改革发展规划」に記載されている。

おわりに

以上、古典籍センサス事業を中心に中華古典籍保

護計画の現状を概観してきた。このほかにも人材育成に関する取り組みや新疆、チベット古典籍の保護活動²⁵、漢方関係漢籍の総目録「中华医藏」²⁶を編纂するテーマ別プロジェクトなど幅広い内容の事業が進められているが、本稿では割愛する。

2011年からは、中華古典籍保護計画の後継として「民国时期文献保护计划（民国时期文献保護計画）」がスタートしている。中華古典籍保護計画では除外された1911年以降に発行された資料の保存を目的とするもので、2011年度で1,500万円を投入する大型プロジェクトである。事業内容としては、関連規格の制定、専門家による評価制度の構築やセンサス事業の実施など、古典籍保護計画に倣った形での展開が想定されている²⁷。2012年6月にも北米の図書館との間での国際会議が開かれる²⁸など、民国时期文献保護計画も進展を見せているが、その今後の展開を占う先行事例としての意味でも、中華古典籍保護計画の動向が注目される。

(ゆの もとお)

¹ 「文化部关于进一步加强古籍保护工作的通知」（2011年3月 文社文发[2011]6号）中国古籍保护网 2011年3月29日（<http://pcab.nlc.gov.cn/bhjh/zc4.jsp.html>）

「文化部关于印发《文化部“十二五”时期文化改革发展规划纲要》的通知」2012年5月

² 「E619 全国古典籍保護プロジェクトが始動（中国）」『カレントアウェアネス-E』102号（2007年3月14日）（<http://current.ndl.go.jp/e619>）

³ 「标准规范」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/gjpc/list.action?id=16.html>）

⁴ 「全国古籍保护工作部际联席会议」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/bhjh/lxhy.jsp.html>）

⁵ 「各省中心导航」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/gszx/index.jsp.html>）

⁶ 「国家古籍保护中心」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/bhjh/bhzx.jsp.html>）

⁷ 「中国古籍保护网」（<http://pcab.nlc.gov.cn/>）

⁸ 「联系我们」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/lxwm/index.jsp.html>）

⁹ 「全国古籍保护工作专家委员会」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/bhjh/wyh.jsp.html>）

¹⁰ 梁爱民「国家珍贵古籍名录评审述略」『图书馆工作与研究』190（2011年12月）pp.51-53.

¹¹ 「国务院批准公布首批《国家珍贵古籍名录》及“全国古籍重点保护单位”」『中华古籍保护计划简报』12（2008年3月18日）

なお、以下に引用する『中华古籍保护计划简报』は「新闻动态」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/xwdt/index.jsp.html>）から閲覧することができる。

¹² 「申报评选」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/gjpc/list.action?id=15.html>）

¹³ 「国家古籍保护中心出版《国家珍贵古籍名录图录》」『中华古籍保护计划简报』19（2009年1月20日）および「国务院批准颁布第二批《国家珍贵古籍名录》和第二批“全国古籍重点保护单位”」『中华古籍保护计划简报』23（2009年6月15日）。

『第一批国家珍贵古籍名录图录』（国家图书馆出版社2008）、『第二批国家珍贵古籍名录图录』（国家图书馆出版社2010）などのほか、各省でも『江苏首批国家珍贵古籍名录图录』（凤凰出版社2008）などが出版されている。

¹⁴ 高橋智『書誌学のすすめ：中国の愛書文化に学ぶ』（東方書店2010）pp.230-236にも紹介されている。

¹⁵ 注1前掲「文化部关于进一步加强古籍保护工作的通知」

¹⁶ 「文化部关于印发《全国古籍普查工作方案》等文件的通知」（2007年8月）中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/bhjh/zc1.jsp.html>）

¹⁷ 「古籍普查」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/gjpc/index.jsp.html>）

¹⁸ 「普查平台」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/gjpc/view.action?id=28965.html>）から、国家図書館や省級図書館などが管理する「全国古籍普查平台」にアクセスできる。

¹⁹ 「全国古籍普查登记手册」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/gjpc/view.action?id=28961.html>）

²⁰ 注19前掲「全国古籍普查登记手册（暂行）」に付録として収録されている。

²¹ 各省巻の編纂は、各省・自治区の省級図書館（古典籍保護センター）が行なう。大型の所蔵機関の場合は独立した分巻として各所蔵機関の目録が編纂される。また、敦煌文献など特殊資料や少数民族言語は別個に分巻を作ることができる。「《中华古籍总目》（分省巻）編纂工作启动」文化部2010年2月3日（http://www.ccnt.gov.cn/xxfb/xwzx/whxw/201002/t20100203_76887.html）

²² 「古籍普查」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/gjpc/index.jsp.html>）

「中华古籍总目分省巻編纂体例专家讨论会举行」『中华古籍保护计划简报』22（2009年3月12日）

²³ 「中华再造善本工程」中国古籍保护网（<http://pcab.nlc.gov.cn/zdxm/zcsb.jsp.html>）

「中华再造善本工程（二期）启动」『中华古籍保护计划简报』16（2008年10月12日）

「中华再造善本」については、高橋智『書誌学のすすめ』（pp.14-17）などにも紹介されている。

²⁴ 「周和平馆长出席“全国古籍数字化建设与服务工作研讨会”」国家图书馆（http://www.nlc.gov.cn/dsb_zx/gtxw/201205/t20120524_63192.htm）

なお、2012年2月に筆者が南京図書館を訪れた際、同館職員から『国家貴重古典籍目録』に入選した資料から優先的にデジタル化を行なっているとの話を伺った。

²⁵ 「新疆古籍保护工作稳步推进」『中华古籍保护计划简报』41（2011年5月20日）

²⁶ 「中华珍贵医药典籍展」在国家图书馆开幕」『中华古籍保护计划简报』42（2011年5月24日）

²⁷ 「民国时期文献保护计划」国家图书馆（http://www.nlc.gov.cn/dsb_zyyfw/zdxm/mgsqwxbh/201203/t20120314_60385.htm）

²⁸ 「中美民国时期文献保护工作研讨会在京隆重召开」国家图书馆（http://www.nlc.gov.cn/dsb_zx/gtxw/201206/t20120620_63696.htm）

（ウェブサイトの最終アクセス日は2012年8月25日）

新着参考図書目録 (2012. 4~2012. 6)

2012 年 4 月から 2012 年 6 月までの間に、アジア情報室に新しく開架した参考図書の目録である。地域ごとに『国立国会図書館分類表』の概要によって分類し、各主題の中は請求記号順に排列した。なお、中国、コリア以外の諸地域については、地域・国（各地域内の国は五十音順）ごとに排列し、その中を言語別（諸言語→日本語→欧米言語）、請求記号順の排列とした。

記入は書名、著者名、出版事項、形態、請求記号（（ ）内は関西館請求記号）の順に記載し、必要と思われる資料には解題を付した。ハングルのみのタイトルの資料には邦訳を補記した。

中国

中国語の部

<政治・法律・行政>

中国共产党历史大辞典：1921-2011 = A dictionary of the history of the Chinese communist party. — 北京：中共中央党校出版社，2011.4. — 3冊；31cm
ISBN: 9787503544910 (set) **A2-C72**

2001 年刊の増補。約 6,500 項目を収録。「总论・人物」「新民主主义革命时期」「社会主义革命和建设时期」の 3 部分からなり、それぞれその中を細分して年代順に排列。

民国職官年表外編：中華民國時期東北職官年表：偽滿洲國職官年表 / 佟佳江編。— 北京：中華書局，2011.3. — 2, 2, 4, 872p；27cm

ISBN: 9787101074659 **A112-C118**

民国時期の東北各省・特別区や満洲国などの主な役職の在任者とその任免月日を記した 82 の年表を収録。「中華民國時期東北職官年表」「偽滿洲國職官年表」の 2 部分からなり、その中をさらに細分して排列。各部分の末尾に筆画順の人名録などの付録を付す。

<経済・産業>

民国时期农业论文索引：1935-1949 / 王俊强編。— 北京：中国农业出版社，2011.9. — 2, 2, 2, 502p；21cm

ISBN: 9787109159655 **D1-C20**

1935 年から 1949 年までに出版された論文約 8,000 タイトルについて論文名、著者、収録文献・巻号を収録。「农学」「土地」「土壤与肥料」など 20 の分野に分類して排列。

新编英汉、汉英国际贸易词典 / 王友明主編。— 北京：首都经济贸易大学出版社，2011.4. — 2, 3, 1041p；22cm

ISBN: 9787563814497 **D2-C151**

貿易、国際経済、国際金融に関する用語 10,000 余語について英語に中国語を対照。排列はアルファベット順。巻末に「国际经济贸易组织机构名称」「常用国际经济贸易缩略词与符号」の 2 の付録および 拼音順の中国語索引を付す。

保险学辞典：英汉双解 = Dictionary of insurance terms / 哈维·W. 鲁宾著；李晓林译。— 第 4 版。— 上海：上海财经大学出版社，2010.3. — 718p；26cm
ISBN: 9787564209377 **D2-C157**

約 5,000 語について英語に中国語を対照。排列はアルファベット順。巻末にアルファベット略語の一覧を付す。

中国机械通用零部件企业名录 / 机械工业信息研究院，中国机械通用零部件工业协会編。— 北京：机械工业出版社，2011.4. — 25, 6, 352p, 図版 5 枚；30cm
付属資料: CD-ROM1 枚(9787894519153)

ISBN: 9787111337683 **D4-C112**

機械部品の製造企業 4,000 余社について住所、電話番号、電子メールアドレス、URL、主要製品などを収録。「紧固件篇」「齿轮篇」「链转动篇」など 6 部分からなり、それぞれその中を行政区画順に排列。

中国城市发展报告. 2010 / 《中国城市发展报告》编委会編。— 北京：中国城市出版社，2011.5. — 8, 9, 504p；30cm

ISBN: 9787507424454 **DC157-C179**

东南亚与华侨华人研究论文索引：2006-2010 / 徐斌編。— 厦門：厦門大学出版社，2011.8. — 6, 370p；26cm。— (厦門大学东南亚研究中心系列丛书. 档案资料系列；6)

ISBN: 9787561540466 **DC851-C131**

『东南亚与华侨华人研究论文索引：2001-2005』(2006 年刊)の続編。中国国内で出版された論文 10,000 余タイトルについて論文名、著者、収録文献などを収録。「政治問題」「经济問題」「社会、文化問題」など 5 部分に大別し、その中をさらに細分して排列。巻末に拼音順の「引用刊物一览表」を付す。

中国证券业发展报告. 2011 / 中国证券业协会編。— 北京：中国财政经济出版社，2011.11. — 3, 3, 507p；23cm

ISBN: 9787509532164 **DF178-C11**

台灣地區大型集團企業研究 = Business groups in Taiwan. 2011 / 中華徵信所企業股份有限公司著。— 台北：中華徵信所，2011.10. — 1143p, 図版 8 枚；30cm

付属資料: CD-ROM1 枚
ISBN: 9789866724190 **DH15-C10**

台灣中型集團企業研究 = Medium size business groups in Taiwan. 2012 / 中華徵信所企業股份有限公司著。— 第 5 版。— 台北：中華徵信所，2012.3. — 481p；29cm

付属資料: CD-ROM1 枚
ISBN: 9789866724206 **DH15-C12**

中国大企业集团年度发展报告：紫皮书 = Annual report on the development of China's large enterprise groups. 2010 / 中国企业评价协会，北京德华经济信息中心主持编写；张文魁主編。— 北京：中国发展出版社，2011.3. — 3, 261p；29cm

ISBN: 9787802346314

DH111-C5

中华人民共和国邮票目录 = Postage stamps catalogue of the people's republic of China. 2011 / 《集邮》杂志社编. — 北京: 人民邮电出版社, 2011.5. — 449p; 29cm

ISBN: 9787115250926

DK331-C19

中国制造业发展研究报告 = A research report on the development of China's manufacturing industry. 2011 / 李廉水主编. — 北京: 科学出版社, 2012.1. — iv, 322p; 26cm

ISBN: 9787030332899

DL319-C34

中国农业发展报告. 2011 / 中华人民共和国农业部[编]. — 北京: 中国农业出版社, 2011.11. — 2, 14, 6, 168p; 29cm

ISBN: 9787109157309

DM49-C73

三农信息: 2009年大宗农产品价格信息摘编 / 高万林主编. — 北京: 中国农业大学出版社, 2010.10. — 2, 2, 201p; 27cm

ISBN: 9787565501227

DM211-C3

<社会・労働>

中国少年儿童十年发展状况研究报告: 1999-2010 / 中国青少年研究中心编; 孙宏艳主编. — 北京: 人民日报出版社, 2011.5. — 2, 255p; 23cm. — (少年儿童发展蓝皮书)

ISBN: 9787511503978

EF81-C8

中国低碳经济年度发展报告. 2011 / 中国人民大学气候变化与低碳经济研究所编著. — 北京: 石油工业出版社, 2011.5. — 3, 2, 10, 428p; 26cm

ISBN: 9787502183943

EG295-C39

<教育>

中国大学及学科专业评价报告. 2011-2012 / 中国科学评价研究中心, 中国科教评价网研发; 邱均平, 赵蓉英, 王伟军等编著. — 北京: 科学出版社, 2011.4. — xxii, 382p; 29cm. — (大学评价与求学成才丛书)

ISBN: 9787030304452

FD11-C115

<歴史・地理>

香港大地图 = Complete city guide of Hong Kong. 2011 / 萬里地圖製作中心編繪. — 香港: 萬里書店, 2010.7. — 324p; 28cm

ISBN: 9789621443267

G72-C154

宋朝方志考 / 顾宏义著. — 上海: 上海古籍出版社, 2010.9. — 2, 41, 11, 3, 648p; 21cm. — (中国典籍与文化研究叢書; 第3輯)

ISBN: 9787532556632

GE2-C272

宋代の地方志 1,031 タイトルについて編著者、巻数、解題を収録。現在の省ごとに大別し、それぞれその中を宋代の行政区画別に細分し、年代順に排列。巻末に拼音順の資料索引および著者索引など4の付録を付す。

宁波古代历史文化研究资料索引: 1900-2008 / 张如安编. — 北京: 海洋出版社, 2011.3. — 2, 5, 448p; 25cm

ISBN: 9787502779559

GE2-C273

1900年から2008年までに発表された、河姆渡文化期から清末までの寧波の歴史・文化に関する論文・新聞記事など約9,000タイトルについて著者、発表年、収録誌名と巻号を収録。「史前至秦汉卷」「六朝卷(含隋)」など9に大別し、それぞれその中をさらに細分し、発表年順に排列。

海峡两岸辛亥革命著述书目: 1911-2011 / 海峡两岸出版交流中心, 华中师范大学中国近代史研究所编. — 北京: 九州出版社, 2011.10. — 101p; 24cm

ISBN: 9787510811944

GE2-C275

中国、台湾などで出版された辛亥革命に関する図書約1,100タイトルの書名、作者、出版者、出版年を収録。「大陆出版部分」「台湾出版部分」の2部分からなり、それぞれ出版年順に排列。

东北古今地名辞典 / 罗节文, 邵蔚凤著. — 长春: 吉林文史出版社, 2009.11. — 5, 136, 870p; 21cm

ISBN: 9787805284118

GE11-C52

歴代の郡県名、山名など古代から現代までの中国東北地方の地名約9,192項目を収録。排列は筆画順。

中国近现代人物像传 / 南京图书馆编. — 上海: 上海古籍出版社, 2011.12. — 1, 1, 1, 30, 1097p; 27cm

ISBN: 9787532561636

GE12-C153

1840年から1949年の期間を中心に活動した中国人および外国人計4,255名の図版および略歴を収録。排列は筆画順。

王国维研究资料要目 / 薛宇飞编. — 武汉: 崇文书局, 2011.6. — 13, 220p, 図版1枚; 23cm

ISBN: 9787540320287

GK332-C50

王国维自身の著作、王国維に関する図書・論文約1,300タイトルについて著編者、出版者、出版年などを収録。「著述類」「研究類」など3に大別し、それぞれをさらに細分して排列。巻末に付録として「雪堂先生年譜、传记资料」「静安先生行年简谱」を付す。

<哲学・宗教>

1867年以前来华基督教传教士列传及著作目录 = Memorials of protestant missionaries to the Chinese: giving a list of their publications and obituary Notices of the Deceased / 伟烈亚力原著; 倪文君译. — 桂林: 广西师范大学出版社, 2011.1. — 4, 12, 379p; 27cm. — (来华基督教传教士传记丛书 / 周振鹤主编)

ISBN: 9787549502424

HP1-C2

Alexander Wylie著“Memorials of protestant missionaries to the Chinese: giving a list of their publications and obituary notices of the deceased”(American presbyterian mission press, 1867年刊)

の中国語訳。1867年以前に中国で活動したプロテスタントの宣教師338名について氏名、中国名と略伝、著作などを収録。排列は中国への到着年順。巻末に付録としてアルファベット順の人名索引、拼音順またはアルファベット順の著作索引、および主題別または方言別の著作分類索引を付す。

<芸術・言語・文学>

中国古建筑名词图解辞典 / 李剑平编著. — 太原 : 山西科学技术出版社, 2011. 1. — 2, 1, 25, 396p ; 24cm
ISBN: 9787537731591 **KA2-C6**

部品、手法など中国の伝統建築に関する約 1,900 語を収録。「大木作」「工具」など 23 に分類して排列。巻末に「宋式与清式主要构件名词对照表」「各代每尺长度与公制对照表」の 2 の付録と 拼音順索引を付す。

中国工艺美术大辞典 / 吴山主编. — 第 3 版 — 南京 : 江苏美术出版社, 2011. 1. — 118, 1385p ;

27cm
ISBN: 9787534433900 **KB2-C9**

13,408 項目を収録。「陶瓷」「染织」など 34 に分類して排列。巻末に「中国历史年代简表」「中国新石器时代—西周陶窑一览表」など 58 の付録と 笔画順索引を付す。

中国历代服装、染织、刺绣辞典 / 吴山主编. — 南京 : 江苏美术出版社, 2011. 8. — 49, 591p, 図版 16 枚 ; 31cm

ISBN: 9787534438127 **KB2-C11**

6,000 余語を収録。「服装」「染织」「刺绣」の 3 部分に大別し、それぞれその中をさらに細分して排列。巻末に「中国历史年代简表」「中国历代服饰简明图表」など 17 の付録を付す。

甲金篆隶大字典 / 本书编写组编. — 成都 : 四川辞书出版社, 2010. 5. — 65, 805p ; 27cm

ISBN: 9787806825808 **KC612-C29**

親字 12,500 余字について甲骨文、金文、小篆、隸書など字形 34,900 余種とその出典を収録。排列は親字の部首別笔画順。

中国京剧百科全书 / [《中国京剧百科全书》编辑委员会][编]. — 北京 : 中国大百科全书出版社, 2011. 6. — 2 冊 ; 30cm

ISBN: 9787500085737 **KD2-C36**

2,371 項目を収録。排列は拼音順。下冊末に笔画順索引、拼音順の内容索引および図版索引を付す。

中国京剧艺术百科全书 = Encyclopedia of Beijing Opera / 王文章, 吴江主编. — 北京 : 中央编译出版社, 2011. 9. — 2 冊 ; 30cm

ISBN: 9787511709578 **KD2-C37**

約 2,000 項目を収録。排列は拼音順。下冊末に笔画順索引、拼音順の内容索引を付す。

中国动漫产业发展报告 = Annual report on development of China's animation industry. 2011 / 卢斌, 郑玉明, 牛兴侦主编. — 北京 : 社会科学文献出版社, 2011. 5. — 8, 3, 4, 374p ; 24cm. — (动漫蓝皮书 = Blue book of animation)

ISBN: 9787509723005 **KD745-C5**

漢語成語源流大辭典 / 刘洁修著. — 北京 : 开明出版社, 2009. 12. — 8, 1723p ; 30cm
ISBN: 9787802058330 **KK12-C366**

50,000 余語について語義とその出典を収録。排列は拼音順。巻末に笔画順索引を付す。

现代汉语用法词典 / 冯志纯主编. — 成都 : 四川辞书出版社, 2010. 5. — 52, 1478p ; 22cm

ISBN: 9787806825785 **KK12-C367**

用法を誤りやすい頻出単語、成語、新語など約 10,000 語について語義、用法、例文、近似語・反義語などを収録。排列は拼音順。巻末に「汉语拼音方案」「现代汉语语法简表」など 5 の付録を付す。

中国语言生活状况报告 = Language situation in China. 2011 / 教育部语言文字信息管理司组编. — 北京 : 商务印书馆, 2011. 12. — 2, 2, 3, 3, 426p ; 26cm. — (中国语言生活绿皮书)

付属資料: CD-ROM 1 枚
ISBN: 9787100085724 **KK13-C44**

漢字古音手冊 : 增訂本 / 郭錫良編著. — 北京 : 商務印書館, 2010. 8. — 29, 9, 2, 535p, 図版 1 枚 ; 21cm

ISBN: 9787100065986 **KK22-C46**

北京大學出版社 1986 年刊の増訂。古代漢字約 11,700 字について上古音、中古音の反切および發音記号を収録。拼音の韻母により 36 に大別し、その中をさらに細分して排列。

漢魏六朝隋唐五代字形表 / 臧克和主編. — 廣州 : 南方日報出版社, 2011. 4. — 6, 1874p ; 30cm. — (中國石刻叢書)

ISBN: 9787549101887 **KK24-C219**

約 8,000 字について石刻、簡牘など出土史料から採録した篆書、隸書、楷書の字形を収録。排列は部首順。巻末に笔画順の索引を付す。

新金文編 / 董蓮池編著. — 北京 : 作家出版社, 2011. 10. — 3 冊 ; 27cm

ISBN: 9787506357371 **KK24-C221**

殷代から戦国時代末期までの金文中に記された古漢字 3,063 字について 2010 年までに刊行された拓本から採録した字形とその出典を収録。排列は『説文解字』の字順。下冊末に笔画順および拼音順索引を付す。

中国俗语大辞典 : 辞海版 / [温端政主编]. — 上海 : 上海辞书出版社, 2011. 3. — 2, 9, 2, 1137p ; 21cm

ISBN: 9787532632114 **KK37-C21**

ことわざ、慣用語など 15,000 語について類義語および語義を収録。排列は拼音順。巻末に笔画順の索引を付す。

<科学技術>

能源辞典 = Dictionary of energy / 程惠尔主编. — 北京 : 化学工业出版社, 2011. 5. — 12, 708p ; 22cm

ISBN: 9787122093622 **M2-C52**

鉱物燃料や新エネルギーの採掘、転換、保存、輸送、分配および利用などに関する 8,500 項目を収録。排列は拼音順。巻末に「SI 单位的名称和符号」「单位换算表」など 3 の付録およびアルファベット順の英文索引を付す。

汉英工程词库 = Chinese-English engineering dictionary / 曹瑞, 高学贤总主编. — 上海 : 上海世界图书出版, 2011. 3. — 2 冊 ; 30cm

ISBN: 9787510022937 **M2-C53**

「A-L」「M-Z」の2部分からなる。冶金工学、化学工学など工学に関する約50万語について英語と対照。排列は拼音順。「M-Z」末に「希腊字母表」「罗马数字表示法」など5の付録を付す。

英汉汉英金属材料词典 / 刘胜新主编。— 北京：机械工业出版社，2011.1。— 48, 492p；21cm。— (英汉汉英专业技术系列词典)

ISBN: 9787111320746

M2-C54

「英汉金属材料词汇」「汉英金属材料词汇」「金属材料词汇及释义」の3部分からなる。各部分2,186語を収録。「英汉金属材料词汇」は英語を中国語と対照。排列は英語のアルファベット順。「汉英金属材料词汇」は中国語を英語と対照。排列は中国語の拼音順。「金属材料词汇及释义」は中国語の語彙について対照する英語および語釈を収録。「金属材料相关知识」「铁及铁合金」など19に分類してその中を整理番号順に排列。巻末に付録として「常用金属材料标准代号及名称」を付す。

科学发展报告 = Science development report. 2012 / 中国科学院[編]。— 北京：科学出版社，2012.3。— xvi, 315p；24cm。— (中国科学院科学与社会系列报告)

ISBN: 9787030335739

M45-C10

高技术发展报告 = High technology development report. 2012 / 中国科学院[編]。— 北京：科学出版社，2012.3。— xiii, 383p；24cm。— (中国科学院科学与社会系列报告)

ISBN: 9787030335746

M45-C14

二十五史干支通检 / 王双怀, 贾云主编。— 西安：三秦出版社，2011.9。— 2冊；29cm

ISBN: 9787807367475

MB96-C21

「史记」「汉书」など25部分からなり、各部分をさらに「干支换算」「干支考证」に大別。「干支换算」では二十五史に出現する干支を旧暦および西暦の年月日と対照。排列は年代順。「干支考证」は「干支换算」の注釈を収録。下冊末に「二十五史簡表」「六十干支順序表」など6の付録を付す。

英汉·汉英煤化工词汇 / 杨庆彬, 谢全安, 王胜春编。— 北京：化学工业出版社，2011.9。— 635p；22cm

ISBN: 9787122116215

PA2-C26

石炭加工や石炭転化技術など石炭化学に関する35,000語を収録。「英汉部分」は英語20,000語を中国語と対照。排列はアルファベット順。「汉英部分」は中国語15,000語を英語と対照。排列は拼音順。

<学術一般・ジャーナリズム・図書館・書誌>

中国新闻传媒影响力研究报告. 2010 / 郑丽勇等著。— 杭州：浙江大学出版社，2011.8。— 3, 6, 244p；24cm。— (融合应用传播丛书影响力系列)

ISBN: 9787308089883

UC41-C6

中国出版文化史研究书录：1978-2009 / 范军编撰。— 开封：河南大学出版社，2011.1。— 2, 102, 598p；26cm

ISBN: 9787564901578

UE1-C3

2008年刊の修訂増補。中国で発行された著作約

3,500タイトルについて出版事項、解題などを収録。「出版史志类」「出版史料类」など12に分類しその中で刊行年代順に排列。巻末に「外国出版文化史研究论著相关资料」「1978年以来的相关内部出版物」など5の付録を付す。

中国新闻出版统计资料汇编. 2011 / 新闻出版总署出版产业发展司编。— 北京：中国书籍出版社，2011.10。— 3, 272p；26cm

ISBN: 9787506825900

UE21-C41

古籍版本題記索引 / 羅偉國, 胡平編。— 上海：華東師範大學出版社，2011.10。— 4, 1, 34, 945p；27cm

ISBN: 9787561790229

UM11-C188

上海書店1991年刊の修訂。書目、題記など版本関係書102タイトルに収録された古籍約50,000件の版本情報を収録。「書名索引」と「著者索引」の2部分からなる。「書名索引」は書名、著者、版本、収録書目と掲載箇所を収録。「著者索引」は書名を見出しに書名を収録。排列はいずれも四角號碼順。巻頭に「採用書目及其代號表」を付す。

民国四大报纸社论篇名索引 / 李玉, 于川主编。— 北京：国家图书馆出版社，2011.6。— 3冊；27cm

ISBN: 9787501338795

UP58-C3

『申报』『大公报』『民国日报』『中央日报』に掲載された社説46,807件について見出し名、掲載紙名、掲載年月日、影印版での掲載巻と掲載頁を収録。排列は見出し名の拼音順。

日据时期朝鲜刊刻汉籍文献目录 / 傅德华编。— 上海：上海人民出版社，2011.11。— 2, 19, 2, 85, 615p；24cm。— (复旦大学亚洲研究中心学术书系)

ISBN: 9787208100596

UP72-C117

1910年から1945年に朝鮮で刊行された漢籍6,867タイトルについて書名、編著者、版本、巻数、出版事項などを収録。排列は書名の筆画順。巻末に筆画順の著者個人名索引および団体名索引を付す。

國立臺灣大學圖書館館藏小川文庫目錄 = Catalog of the Ogawa Collection at National Taiwan University Library / 陳雪華主編；郭嘉文, 李明玲編輯。— 臺北：國立臺灣大學圖書館，2011.11。— xxxii, 112p；27cm。— (臺灣大學特藏文庫目錄；2)

ISBN: 9789860296587

UP171-C58

409タイトルについて書名、編著者、出版事項、版、形態などを収録。排列は請求記号順。巻末にアルファベット順の主要作者索引、題名索引および「小川文庫聖經文獻語言種類分析」「小川尚義教授作品書影」など3の付録を付す。

日本語の部

<政治・法律・行政>

中国ビジネス法必携. 2012 / 射手矢好雄, 石本茂彦編著。— 東京：ジェトロ，2012.1。— 345p；26cm

ISBN: 978482211107

AC9-361-J21

<経済・産業>

中国社会経済史用語解 / 斯波義信編著. — 東京 : 東洋文庫, 2012. 3. — 556p ; 27cm
 文献あり
 ISBN: 9874809702624(エラーコード) **D2-J242**

旧満洲國貨幣図鑑 : 附東北三省の貨幣および珍銭珍貨
 / 菅谷信著. — 東京 : 彩流社, 2011. 11. — 335p ; 31cm
 年表あり
 ISBN: 9784779116230 **DF11-J8**

欧文の部

<哲学・宗教>

汉英中国哲学辞典 : 修订版 / 郭尚兴编著 = A Chinese e-English dictionary of Chinese philosophy : revised edition / by Guo Shangxing. — 第 1 版 — 上海 : 上海外语教育出版社, 2010. — 61, 1078p ; 21cm
 Includes bibliographical references and index. English and Chinese.
 ISBN: 9787544615426 **(H2-P17)**

<芸術・言語・文学>

ウイグル語-日本語辞典 = ئۇيغۇرچە-ياپونچە لۇغەت / 小嶋正男.
 ئۈرۈمچى : شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى, 2010.
 7, 689 p. ; 22 cm.
 Title in t. p. verso: 维日词典.
 Includes bibliographical references (p. 688-689).
 ISBN: 9787228132058 **Y721-TS-1**

コリア

朝鮮語の部

<政治・法律・行政>

외교문서공개목록 : 1978 / 외교통상부 기획조정실 행정관리담당관실 외교사료팀 편집. — [서울] : 외교통상부, 2009. 1. — 221p ; 21x30cm
 (外交文書公開目録 : 1978) **A1-K9**

외교문서공개목록 : 1979 / 외교통상부 기획조정실 행정관리담당관실 외교사료팀 편집. — [서울] : 외교통상부, 2010. 1. — 157p ; 30cm
 (外交文書公開目録 : 1979) **A1-K10**

17 대 國會議員 인물사전 / [이동관 외] 지음. — 서울 : 동아일보사, 2004. 5. — 342p ; 23cm + 1 枚
 著者は表紙カバーによる.
 奥付の著者: 이동관, 윤영찬, 박성원, 정연욱, 최영혜, 김정훈, 정용관, 윤종구, 이훈, 부형권, 이명건, 김승련, 이승현, 최호원, 박민혁.
 付属資料: 17 대 국회의원 사무실 최신 전화번호 (5 월 28 일 현재).
 索引あり.
 ISBN: 8970903577
 (17 代国会議員人物事典) **A2-K22**

북한 핵문제 한눈에 보기 : Fact book / 국회도서관 [編]. — 서울 : 국회도서관, 2010. 5. — 132p ; 23cm + CD-ROM 1 枚.

文献あり.
 (北韓の核問題一目で見る) **AK3-311-K31**

한국저작권법 = Copyright law of Korea / 명호인 저. — 서울 : 육법사, 2012. 1. — 733p ; 26cm
 漢字タイトル: 韓國著作權法.
 文献あり.
 索引あり.
 ISBN: 9788972141822
 (韓國著作權法) **AK4-611-K26**

금융소비자보호 백서. — 서울 : 금융감독원 (소비자서비스국), [20—]. — 冊 ; 26cm
 2011. 4-
 (金融消費者保護白書) **Z41-AK704**

<經濟・産業>

한국경제 60 년사 / 한국경제 60 년사 편찬위원회 편. — [서울] : 한국개발연구원, 2010. 9. — 5 冊 ; 27cm
 文献あり.
 1. 경제일반 — 2. 산업 — 3. 대외경제 — 4. 국토·환경 — 5. 사회복지·보건.
 ISBN: 9788980634477 (세트) ; 9788980634422 (1) ; 9788980634439 (2) ; 9788980634446 (3) ; 9788980634453 (4) ; 9788980634460 (5)
 (韓國經濟 60 年史) **DC147-K127**

중국 한인의 역사 = Korean Experience in China. 상 / 국사편찬위원회 [編]. — 과천 : 국사편찬위원회, 2011. 7. — 412p ; 26cm. — (재외동포사총서 ; 13)
 文献あり.
 索引あり.
 ISBN: 9788982365409
 (中國韓人の歴史. 上) **DC821-K28**

일본 : 재외동포사 연표 = Korean experience chronology in Japan / 국사편찬위원회 [編]. — 과천 : 국사편찬위원회, 2011. 11. — 264p ; 23cm
 文献あり.
 索引あり.
 日本語併記.
 ISBN: 9788982365393
 (日本 : 在外同胞史年表) **DC821-K29**

한국외식연감. 2006,2009 / 한국외식정보 [編]. — 서울 : 한국외식정보, 2006. 9-. — 冊 ; 27cm
 ISSN: 2005-5021 (2009-)
 ISBN: 8987931242 (2006)
 (韓國外食年鑑) **DH475-K10**

「国内外食産業發展史」「外食産業關連統計」「外食産業慣例制度と育成方案」など、全 6 章と付録からなる。外食産業發展史の章では、流行メニューを年代別に概観、50 年以上の歴史のある飲食店を紹介する。食品医薬品安全庁、統計庁、雑誌『月刊食堂』などで調査した各種統計も掲載。付録として関連法規集と関連機関名簿を収録。

북한관광백서. — 서울 : 한국관광공사, [200—]. — 冊 ; 26cm
 ISSN: 2093-1085
 2010-
 (北韓觀光白書) **Z41-AK703**

2008 년 기준 소방산업 통계집 / 한국소방산업기술원 [編]. — 용인 : 한국소방산업기술원 산업지원부,

2009.9. — 351p ; 30cm
(2008年基準消防産業統計集) **DL854-K1**

<社会・労働>
한국근대간호사 = Modern Period of the Nursing Profession in Korea / 이꽃메 지음. — 파주 : 한울, 2002.6. — 246p ; 23cm. — (한울아카데미 ; 459) 文献あり.
ISBN: 9788946044715
(韓国近代看護史) **EG234-K7**

<歴史・地理>
한반도·만주 일본어문헌 목차집 : 1868-1945 / 고려대학교 일본연구센터 토대연구사업단 편저. — 서울 : 문, 2011.2. — 27冊 ; 27cm
1-14. 한반도 단행본 — 15-16. 만주 단행본 — 17-24. 한반도 연간물 — 25-26. 만주 연간물 — 27. 색인.
ISBN: 9788994427393 (세트) ; 9788994427409 (1) ; 9788994427416 (2) ; 9788994427423 (3) ; 9788994427430 (4) ; 9788994427447 (5) ; 9788994427454 (6) ; 9788994427461 (7) ; 9788994427478 (8) ; 9788994427485 (9) ; 9788994427492 (10) ; 9788994427508 (11) ; 9788994427515 (12) ; 9788994427522 (13) ; 9788994427539 (14) ; 9788994427546 (15) ; 9788994427553 (16) ; 9788994427560 (17) ; 9788994427577 (18) ; 9788994427584 (19) ; 9788994427591 (20) ; 9788994427607 (21) ; 9788994427614 (22) ; 9788994427621 (23) ; 9788994427638 (24) ; 9788994427645 (25) ; 9788994427652 (26) ; 9788994427669 (27)

(韓半島・滿州日本語文献目次集: 1868-1945) **GE1-K4**
1868年から1945年までに朝鮮半島と滿州で刊行された日本語資料の目録集『한반도·만주 일본어문헌 목차집 : 1868-1945』(韓半島・滿州日本語文献目録集: 1868-1945) (문, 2011.2) をもとに、韓国国内で入手可能な資料の目次を掲載。「韓半島単行本」(1-14巻)、「滿州単行本」(15-16巻)、「韓半島連刊物(定期刊行物)」(17-24巻)、「滿州連刊物」(25-26巻)の各編と「索引」(27巻)からなる。「索引」は書名(各編ごと)と著者名をハングル字母順で排列。

북한 생활문화 연구목록 / 건국대학교 통일인문학연구원 저. — 서울 : 선인, 2011.10. — 421p ; 24cm. — (건국대학교 통일인문학연구원 아카이브총서 ; 201)
ISBN: 9788959334797
(北韓生活文化研究目録) **GE3-K61**

「衣食住」「余暇」「宗教」「家族」「女性」「言語・文学」「民俗」「教育」「保健医療」などの分野別に、韓国国会図書館や KERIS (韓国教育學術情報院) などの OPAC に収録された學術定期刊行物の記事、學位論文(碩士・博士)、單行本、年鑑類を掲載。

한국사 연표 사전 : 그 당시 세계에서는 / 김영호 지음. — 서울 : 문예마당, 2011.8. — 232p ; 22cm
索引あり.
ISBN: 9788993553284
(韓國史年表事典 : その当時世界では) **GE9-K17**

한반도의 전방후원본 / 대한문화유산연구센터 엮음. — 서울 : 학연문화사, 2011.8. — 364p ; 25cm. — (동북아시아 고대교류관계사 ; 1) 文献あり.
ISBN: 9788955082463

(韓半島の前方後円墳) **GE73-K280**
한국 신석기문화 개론 / 중앙문화재연구원 편. — 서울 : 서경문화사, 2011.12. — 515p ; 27cm. — (중앙문화재연구원 학술총서 ; 3) 漢字タイトル: 韓國 新石器文化 概論. 索引あり.
ISBN: 9788960620834
(韓國新石器文化概論) **GE73-K282**

조선왕릉 : 경관포인트 선정 및 문화콘텐츠 마련 연구 보고서 / 문화재청 궁능문화재과[編]. — [대전] : 문화재청 궁능문화재과, 2009.10. — 685p ; 29cm 文献あり.
索引あり.
ISBN: 9788963251653
(朝鮮王陵 : 景觀ポイント選定及び文化コンテンツ準備 研究報告書) **GE127-K327**

조선의 민속놀이 / 건국대학교 인문학연구원 통일인문학연구원 기획 ; 서득창 엮음 ; 주강현 해제. — 영인. — 서울 : 민속원, 2010.5. — 11, 4, 322p, 図版5枚 ; 23cm. — (통일 인문학 아카이브 ; 008) 影印.
ISBN: 9788928500239
(朝鮮の民俗遊び) **GE141-K122**

김대중 자서전 / 김대중 지음. — 서울 : 삼인, 2010.8. — 2冊 ; 25cm
2に年表あり.
ISBN: 9788964360163 (세트) ; 9788964360170 (1) ; 9788964360187 (2)
(金大中自叙伝) **GK225-K29**

<芸術・言語・文学>
Korean animation collection 2007 / 문화관광부[編]. — [서울] : 문화관광부, 2008.2. — 211p ; 22cm + DVD-ROM 1枚
英文併記.
ISBN: 9788978202183 **KD9-K8**

죽기 전에 꼭 봐야 할 한국영화 1001 / 이세기 지음. — 파주 : 마로니에북스, 2011.4. — 1008p ; 22cm
裏表紙カバーのタイトル: 1001 Korean movies : you must see before you die.
索引あり.
ISBN: 9788960531840
(死ぬ前に必ず見なければならぬ韓国映画 1001) **KD9-K9**

1910年代から2006年12月までに公開された映画の中から、映画雑誌、映画関係の専門家の推薦、興業順位等を参考に1,001作を選択。年代順に排列し、それぞれタイトル、英語タイトル、監督、出演者、説明文等を掲載。当時のポスターやスチール写真も多数掲載。巻末に作品名のハングル字母順索引を付す。

한겨레 음악인대사전 = An encyclopedia of Korean musicians / 宋芳松 저. — 서울 : 보고사, 2012.2. — 1063p ; 27cm
ISBN: 9788984339538
(同胞音樂家大事典) **KD9-K10**

조선 연극사 개요 / 건국대학교 인문학연구원 통일인문학연구원 기획 ; 한효 지음 ; 손태도 해제. —

- 영인. - 서울 : 민속원, 2010. 1. - 22, 372p, 函版 15 枚 ; 23cm. - (통일 인문학 아카이브 ; 006) 影印.
ISBN: 9788928500215
(朝鮮演劇史概要) **KD541-K29**

랜덤하우스 영한대사전 = The Random house dictionary of the English language / YBM Si-sa 사진편찬실 편. - 서울 : YBM Si-sa, 1991. 1 (중쇄:2012. 1) - xiv, 2719p ; 31cm
原タイトル: The random house dictionary of the English language. The unabridged edition (first edition). by Random house, Inc.
ISBN: 9788917000009
(ランダムハウス英韓大辞典) **KJ42-K203**

엘리트 한영대사전 = Si-sa elite Korean-English dictionary / YBM Si-sa 사진 편찬실 편. - 서울 : YBM Si-sa, 1979. 1 (중쇄:2012. 1). - x, 2471p ; 31cm
ISBN: 9788917000306
(エリート韓英大辞典) **KJ42-K204**

한국어 학습자용 한국어명사 대역사전 : 한국어 인도네시아어 몽골어 아랍어 = Multilingual NOUN dictionary DECO-KIMA : Korean-Indonesian-Mongolian-Arabic / 남지순, 프리한토로, 박상택, 야신프레주 외 지음. - 서울 : 한국외국어대학교 출판부, 2011. 7. - xvi, 215p ; 21cm
文献あり.
ISBN: 9788974646714
(韓國語學習者用韓國語名詞対訳辞典 : 韓國語 インドネシア語 モンゴル語 アラブ語) **KJ42-K205**

조선구전문학개요 : 고대 ~ 중세 / 건국대학교 인문학연구원 통일인문학연구단 기획 ; 장권표 지음 ; 신동훈 해제. - 영인. - 서울 : 민속원, 2009. 5. - 19, 308p ; 23cm. - (통일 인문학 아카이브 ; 005) 影印.
ISBN: 9788928500208
(朝鮮口伝文学概要 : 古代~中世) **KJ53-K10**

<科学技術>
한국하천일람 : 2008.12.31 기준 / 국토해양부 한강홍수통제소[編]. - [서울] : 국토해양부 한강홍수통제소, 2009. 12. - vii, 765p ; 30cm
하천명별 찾아보기あり.
(韓國河川一覽) **ME347-K1**

내수면(남부지역) 수산자원보호구역 환경조사 연보. - 창원 : 국립수산물과학원 내수면양식연구센터, [20--]. - 1 冊 ; 30cm
2010~
(内水面 (南部地域) 水産資源保護区域環境調査年報) **Z43-AK87**

<學術一般・ジャーナリズム・図書館・書誌>
서울역사박물관 리뷰 = Museum review. - 서울 : 서울역사박물관, 2010-. - 冊 ; 29cm
英文併記.
ISSN: 2093-9787
2010 (2010. 12)~
(ソウル歴史博物館レビュー) **Z45-AK29**

출판시도서목록(CIP) 편람 / 국립중앙도서관[編]. -

개정 4 판. - 서울 : 국립중앙도서관, 2010. 12. - 63p ; 29cm
ISBN: 9788973835836
(出版時図書目録 (CIP) 便覧) **UL2-K7**

한반도·만주 일본어문헌 목록집 : 1868-1945 / 고려대학교 일본연구센터 토대연구사업단 편저. - 서울 : 문, 2011. 2. - 13 冊 ; 27cm
1-2. 한반도 단행본 - 3-7. 만주 단행본 - 8. 한반도[·만주]연간물 - 9-10. 만주 시리즈 - 11. 서명색인(1) - 12. 서명색인(2) - 13. 저자명색인.
8의部編名(誤植): 한반도 단행본·연간물
ISBN: 9788994427256 (세트) ; 9788994427263 (1) ; 9788994427270 (2) ; 9788994427287 (3) ; 9788994427294 (4) ; 9788994427300 (5) ; 9788994427317 (6) ; 9788994427324 (7) ; 9788994427331 (8) ; 9788994427348 (9) ; 9788994427355 (10) ; 9788994427362 (11) ; 9788994427379 (12) ; 9788994427386 (13)
(韓半島・滿州日本語文献目録集 : 1868-1945) **UP151-K5**

1868年から1945年までに朝鮮半島と満州で刊行された日本語資料の書誌事項と日中韓の所蔵館を掲載。「韓半島単行本」(1-2巻)、「満州単行本」(3-7巻)、「韓半島・満州連刊物(定期刊行物)」(8巻)、「満州シリーズ」(9-10巻)の各編と、「書名索引」(11-12巻)、「著者名索引」(13巻)からなる。「満州シリーズ」編は「満州単行本」編のうち叢書やシリーズで刊行されたものを集める。「書名索引」は各編ごとに漢字、かな、英字、数字の順で排列。「著者名索引」は漢字、キリル文字、かな、英字の順で排列。漢字の排列はハングル字母順。

日本語の部

<芸術・言語・文学>
韓國語辭書にない俗語慣用表現 / 초히치올 著. - 増補改訂版. - 東京 : 白帝社, 2012. 5. - 357p ; 18cm
ISBN: 9784863980051 **Y48-J214**

ハングル頻度順単語文例辞典 / 金容權 監修 ; 韓龍茂 著. - 新版. - 東京 : 三修社, 2011. 9. - 438p ; 19cm
ISBN: 9784384044409 **KJ42-J13**

ハングル単語文法活用事典 / 李仁洙, 金容權 編著. - 新版. - 東京 : 三修社, 2011. 9. - 263p ; 19cm
ISBN: 9784384044416 **KJ43-J14**

諸地域

東南アジア

<マレーシア>
Ensiklopedia kesenian & warisan Islam. - Cet. 1. - Kuala Lumpur : Anzagain, 2009-2010. - 14 v. : col. ill., col. maps ; 26 cm.
In Malay.
他タイトル: Ensiklopedia kesenian dan warisan Islam.
Includes bibliographical references (v. 14, p. 83-108) and index.
ISBN: 9789830372204 (v. 1) ; 9789830372211 (v. 2) ; 9789830372228 (v. 3) ; 9789830372235 (v. 4) ; 9789830372242 (v. 5) ; 9789830372259 (v. 6) ;

9789830372266 (v. 7) ; 9789830372273 (v. 8) ;
9789830372280 (v. 9) ; 9789830372297 (v. 10) ;
9789830372303 (v. 11) ; 9789830372310 (v. 12) ;
9789830372327 (v. 13) ; 9789830372334 (v. 14)

Y735-TS-21

イスラム事典

西アジア

<西アジア全般>

Historical dictionary of the Kurds / Michael M. Gunter. — 2nd ed. — Lanham, Md. : Scarecrow Press, 2011. — xxx, 410 p., [16] p. of plates : ill., maps ; 23 cm. — (Historical dictionaries of peoples and cultures ; no. 8)

Includes bibliographical references.

ISBN: 9780810867512 (cloth : alk. paper)

G112-B23

<イスラエル>

The Palgrave dictionary of Anglo-Jewish history / edited by William D. Rubinstein ; associate editors, Michael A. Jolles and Hilary L. Rubinstein. — Basingstoke, Hampshire : Palgrave Macmillan, 2011. — xxi, 1069 p. ; 24 cm.

ISBN: 9781403939104 (hbk.) ; 1403939101 (hbk.)

GE12-B26

中央アジア

<アゼルバイジャン>

Azərbaycanca-rusca, rusca-azərbaycanca mÜasir lügət = Азербайджанско-русский, русско-азербайджанский

современный словарь : 100000 söz və söz birləşməsi / [tərtibçi Elnur Mirzəmmədov ; redaktor Pərviz Kazımi]. — Bakı :

"KM" kitab mətbəəsi, 2009. — 774 p. ; 21 cm.

In Azerbaijani (roman) and Russian.

"Azərbaycan kitab araşdırmaları mərkəzi"—Cover.

Y795-TS-252

現代アゼルバイジャン語-ロシア語、ロシア語-アゼルバイジャン語辞典

Атлас Нагорно-Карабахской Республики. — Ереван : ГНО "Центр геодезии и картографии", 2009. — 1 atlas (95 p.) : col. ill., col. maps ; 34 cm.

At head of title: Государственный комитет кадастра недвижимости Нагорно-Карабахской Республики.

Relief shown by shading and spot heights.

ISBN: 9789994103362 ; 9994103369

YP51-B332

ナゴルノ・カラバフ共和国地図帳

<ウズベキスタン>

Ўзбек тилининг изоҳли луғати : 5 жилдли : 80 000 дан ортиқ сўз ва сўз бирикмаси / таҳрир хайъати, Э. Бегматов ...

[et al.] ; А. Мадвалиев таҳрири остида. — Тошкент : Ўзбекистон миллий энциклопедияси" Давлат илмий нашриёти, с2006-2008. — 5 v. ; 25 cm.

In Uzbek.

At head of title: Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси. Алишер Навоий номидаги Тил ва адабиёт институти.

Includes bibliographical references (v. 1, p. 23).

ISBN: 9785898901325 (set) ; 5898901329 (set) ;

9789943070516 (3. жилд) ; 9789943070516 (4.

жилд) ; 9789943070516 (5. жилд)

Y793-TS-27

ウズベク語辞典

<キルギス>

Кыргыз тилинин сөздүгү : 50 миңден ашык сөз жана сөз айкашы камтылды / А.

Акматалиевдин жалпы редакциясы астында. —

Бишкек : Avrasya Press, 2011. — 2 v. ; 25 cm.

At head of title: Кыргыз Республикасынын Улуттук Илимдер Академиясы. Чыңгыз Айтматов атындагы Тил жана адабият институту.

Includes bibliographical references (v. 2, p. [887]-889).

ISBN: 9789967120983

Y792-TS-11

キルギス語辞典

Кыргызстан : улуттук энциклопедия / [башкы редактор, Асанов Ү.А.]. —

Бишкек : Мамлекеттик тил жана энциклопедия борбору, 2006-. — v. <1-2> ; 26 cm.

In Kyrgyz.

Errata slip inserted.

ISBN: 9789967433779 ; 9967140461 (v. 1) ;

9789967140554 (v. 2)

Y792-TS-12

キルギス国民百科事典

レファレンスツール紹介 27 アジアの言語の辞書を引く

- 「〇〇という言葉は××語でなんというのか」
- 「〇〇という言葉が何語なのか知りたい」
- 「〇〇という言葉の意味が知りたい」
- 「××語の〇〇という単語のつづりを知りたい」

アジア情報室ではこのような言葉に関するご質問を受けことがあります。言葉について調べるには、もちろん辞書を引くことにはなりますが、目についた辞書を片端から手に取るだけでは、うまく単語を引けるとは限りません。直接辞書に当たる前に回り道をするのが効果的な調べ方になる場合もあります。

ここではアジア地域で使われている言語の辞書を引くために役立つツールをご紹介します。【 】内は当館請求記号、ウェブサイトの最終アクセス日は2012年8月17日です。

1 探している言葉がなんという言語であるか調べる

そもそも探している言葉がなんという言語であるかわからないときは、辞書を引くこともできません。まずは、「〇〇国で使われている」「〇〇民族が話している」というような情報から、どの言語の辞書を引けばよいかを調べるためのツールをご紹介します。

外務省 各国・地域情勢(<http://www.mofa.go.jp/mofaj/area/index.html>)

日本の外務省が提供している世界の各国・地域の基礎データ集です。国名から、各国・地域で使われている公用語その他の言語を調べることができます。

『世界民族事典』(弘文堂, 2000)【G2-G19】

「民族篇」と「地域・国家篇」からなる事典です。「民族篇」で世界の民族、言語集団等の用語が五十音順の排列で解説されており、民族名からその民族が使用する言語について調べることができます。

Ethnologue (<http://www.ethnologue.com/>)

キリスト教系の非営利団体 SIL International が提供する世界で現存する約6,900言語の目録です。英語の国名や言語名から検索でき、話者人口、分布等の情報が収録されています。

2 どんな辞書があるかを調べる

ひとくちに辞書と言っても、いろいろな種類があります。初学者向けやネイティブスピーカー向け、アルファベット順の排列や事項別の排列などさまざまで、適切な辞書を選ばないとうまく言葉を引くことができ

ないこともあります。次に、どの言語について調べるかはわかっているときに、どの辞書を引いたらよいかを調べるためのツールをご紹介します。

『言語学大辞典』(三省堂, 1988-2001)【KE2-E2】

第1巻から第4巻までの「世界言語編」および第5巻の「補遺・言語名索引編」は、世界の諸言語の名称を見出しとし、カタカナに翻字して五十音順に排列しています。各言語の項目の末尾に執筆者により精選された代表的な辞書の書誌事項を掲載しており、簡潔な解説が付されています。

『世界の辞書』(研究社, 1992)【KE94-E5】

言語学の研究者が専門とする言語の辞書について論じた文章を収録しており、インドネシア語、タイ語などアジア地域の14言語を含んでいます。一般の読者向けに書かれており、代表的な辞書の特徴についてわかりやすく解説されています。

『世界のことば・辞書の辞典. アジア編』(三省堂, 2008)【KE94-J2】

アジア地域の30言語について、古典から2007年出版の辞書、事典まで掲載する資料です。各言語の項は、「語史にかがやく古典的辞書」「現代のすぐれた一般辞書」「特殊辞書」「百科事典」「学習辞書」など共通の章立てになっており、章ごとに代表的な辞書を紹介して解説しています。

TUFS-ビブリオ 東京外国語大学学生のための基本文献ガイド (<http://www.tufs.ac.jp/library/guide/biblio/tufsbiblio.html>)

東京外国語大学附属図書館が提供する学生のための文献ガイドです。教員が作成した各地域言語の辞書案内が掲載されており、初学者向けの辞書とその特徴について知ることができます。

3 辞書を引くために言語の特徴について調べる

辞書を引くためには、その言語の文法上の特徴をある程度理解していなければなりません。そのために、言語の特徴を理解するのに便利なツールをご紹介します。

『言語学大辞典. 世界言語編 ; 補遺・言語名索引編』(三省堂, 1988-1993)【KE2-E2】

各言語の項目に系統、分類、分布、話者人口などの概説のほか、音韻、形態、統語、語彙などの言語学的な

記述も掲載されています。

『世界の言語ガイドブック. 2. アジア・アフリカ地域』(三省堂, 1998)【KE2-E2】

アジア・アフリカ地域の23言語について解説した資料です。各言語の項は「概説」「音と文字」「文法の特徴」「語彙の特徴」「参考文献」の共通の章立てになっており、日本語や英語との比較対象を通じて理解しやすいよう工夫して執筆されています。

『事典世界のことば141』(大修館書店, 2009)【KE2-J2】

コンパクトな世界の言語の事典です。世界の141の言語を「北アジア・東アジア」など7つの地域に分けて各地域の中を五十音順に排列し、簡潔に解説しています。各言語の項目には「お奨めの本」という囲み記事が添えられ、執筆者が奨める学習参考書や信頼できるウェブサイトが紹介されています。

4 辞書を引くために文字について調べる

調べている言語がローマ字(ラテン文字)以外の見慣れない文字であったときは、辞書を引くために文字を解説したり、文字の排列順を調べたりしなければならないこともあります。アジア地域で使われている言語の表記に用いられる文字について調べるためのツールをご紹介します。

『言語学大辞典. 別巻(世界文字辞典)』(三省堂, 2001)【KE2-E2】

世界の文字約300の名称を見出しとし、カタカナに翻字して五十音順に排列しています。各文字の項目には、系統、分布、使用者人口、文字構成等が掲載されています。

『世界の文字の図典』(吉川弘文館, 1993)【KE72-E8】

古代文字から現代の文字に至る世界の諸文字を、アラビア文字、アルファベット、インド系文字、漢字など体系別に分類し、文字ごとに簡潔に解説しています。図版を数多く掲載しており、その中には音価やローマ字翻字形が付された文字表も含まれます。普及版(吉川弘文館, 2009)【KE72-J6】も出版されています。

ALA-LC Romanization Tables (<http://www.loc.gov/catdir/cpsr/roman.html>)

ローマ字以外の文字をローマ字翻字するために、米国議会図書館(LC)と米国図書館協会(ALA)が共同で定めた図書館目録における規則です。ローマ字以外の

文字とそのローマ字翻字形を一覧することができます。ただし、一般書や学術文献で用いられるローマ字翻字形とは異なる場合もあります。

5 国立国会図書館が所蔵する辞書をさがす

アジア情報室では、アジアの各地域で使用されているさまざまな言語の辞書を収集し、開架しています。また、主要な辞書は東京本館の人文総合情報室に開架されており、書庫にも多数の辞書が所蔵されています。最後に、当館の蔵書検索・申込システムNDL-OPAC(<https://ndlopac.ndl.go.jp/>)を使って辞書の所蔵を調べる方法をご紹介します。

① 分類記号を使う

当館では、「国立国会図書館分類表(NDLC)」(http://www.ndl.go.jp/jp/library/data/ndl_ndlc.html)を所蔵資料の分類に使用しています。NDLCでは、辞書とそれ以外の語学書に別々の分類記号を割り当てています。

例えば、ペルシア語の場合、

ペルシア語辞典類 KN72
ペルシア語 KN73

の分類記号となっており、NDL-OPACの詳細検索画面で「分類」に「KN72」を入力すると、当館が所蔵するペルシア語の辞書を検索することができます。

② 件名標目を使う

当館では、日本国内で刊行された辞書の多くと、国外で刊行された辞書の一部に、「件名標目」と呼ばれる検索するためのキーワードが付与しています。辞書に付与される件名は、言語の名称の件名標目と「辞書」という件名細目(キーワード)からなっています。

例えば、ペルシア語の辞書の場合、

ペルシヤ語 — 辞書

の件名標目と件名細目が付与されており、NDL-OPACの詳細検索画面で「件名」に「ペルシヤ語 辞書」を入力すると、当館が所蔵する国内刊行のペルシア語の辞書を検索することができます。

当館所蔵資料の件名に使われる言語名は、当館が提供する標目の検索サービスWeb NDL Authorities(<http://id.ndl.go.jp/auth/ndla>)でご確認ください。

(林瞬介)

お知らせ

アジア諸言語逐次刊行物書誌データへの原綴データ追加入力の完了について

平成 24 年 1 月にアジア言語 OPAC は NDL-OPAC に統合されました。これに合わせて、これまでローマ字翻字形でしか検索できなかった雑誌・年鑑 777 タイトル、新聞 85 タイトルについて、書誌データに文字の原綴を追加入力しました。

これにより、アジア情報室で 1986 年以降に整理したアジア言語図書および当館所蔵のアジア言語逐次刊行物は、ビルマ語資料を除きすべて NDL-OPAC で原綴による検索が可能になりました。

The screenshot shows the NDL-OPAC search results page. At the top, there are navigation links and search filters. The search criteria are: 資料種別=雑誌 or 新聞 AND 請求記号="Y7*" AND タイトル=pictorial. The results table contains the following data:

No.	資料種別	タイトル	著者	出版者 / 出版年	シリーズ等	請求記号	所蔵・申込み
1	雑誌	Jepang bergambar... [Indonesia ed.]		NTT Mediasc ope, 1978-1997.		Y735-ZS-83	全館の所蔵 関西:アジア情報室(7/0) 申込み可能
2	雑誌	Arabic... [Indonesia ed.]		NTT Mediasc ope, 1978-1997.		Y775-ZS-8	全館の所蔵 関西:アジア情報室(7/0) 申込み可能
3	雑誌	q̄nu, n̄w̄in̄īāq̄u - [Thailand ed.]		NTT Mediasc ope, 2521 [1978]-2540 [1997]		Y745-ZS-22	全館の所蔵 関西:アジア情報室(7/0) 申込み可能
4	雑誌	Báo ảnh Nhật Bản... [Vietnam ed.]		NTT Mediasc ope, [19--]		Y741-ZS-7	全館の所蔵

NDL-OPAC の検索結果表示画面

アジア情報室通報 (季刊) 第 10 巻第 3 号 2012 年 9 月

編集 国立国会図書館関西館アジア情報課 〒619-0287 京都府相楽郡精華町精華台 8-1-3
TEL 0774 (98) 1390 FAX 0774 (94) 9115
http://rnavi.ndl.go.jp/asia/
発行 国立国会図書館 〒100-8924 東京都千代田区永田町 1-10-1
TEL 03 (3581) 2331 (代表)
印刷 吉岡印刷株式会社 〒639-2111 奈良県葛城市柿本 129
TEL 0745 (69) 2032 (代表)